

45. Je vais lui demander

- les pronoms personnels compléments d'objet indirect -



A : Allô ?

B : Salut Margot, c'est Jérôme. Est-ce que le chef est là ? Je n'arrive pas à le joindre sur son portable.

A : Non, il est en réunion. Tu as quelque chose à **lui** dire ?

B : Oui, tu peux **lui** dire que je ne pourrai pas venir aujourd'hui ? En fait, je suis malade, j'ai une grippe. Je viens d'aller chez le médecin.

A : Mince ! C'est vrai que tu as une petite voix. Il **t'**a prescrit un arrêt de travail ?

B : Oui, mais quand est-ce que je dois le déposer au chef ?

A : Je ne sais pas, je vais **lui** demander de te rappeler tout à l'heure.

Ça **te** va comme ça ?

B : Oui ça **me** va, merci ! Par contre j'ai un meeting à 14 heures avec Julien et Mathieu. Tu peux **leur** passer un petit mot de ma part, s'il **te** plaît ? De toute façon je vais **leur** écrire un mail à ce sujet...

A : Je vais le faire. Ne t'inquiète pas pour le travail, va te coucher.

B : Merci Margot ! Je **te** souhaite une bonne journée.

A : Merci. Repose-toi bien, ciao !

Grammaire

les pronoms personnels compléments d'objet indirect

(間接補語人称代名詞) :

	sing.	pl.
Première personne	me (m')	nous
Deuxième personne	te (t')	vous
Troisième personne	lui	leur

1. Usage

On utilise le pronom personnel complément d'objet indirect lorsque le pronom personnel est un complément d'objet indirect (COI) introduit par la préposition « à ».

間接補語人称代名詞は人称代名詞が前置詞「à」に先立たれた間接補語になる場合に用いられる。

Exemples :

- Je parle à Margot. → Je **lui** parle.
- Tu mens souvent à ton père. → Tu **lui** mens souvent.
- Elle téléphone à ses parents. → Elle **leur** téléphone.

Remarque : les verbes de « communication » (parler, dire, téléphoner, demander etc.) se construisent en général avec la préposition « à ».

「コミュニケーション」の動詞 (parler, dire, téléphoner, demander 等) は一般に前置詞「à」を用いて文を構築することが多い。

2. Place des pronoms personnels compléments d'objet indirect

En principe, on met le pronom complément avant le verbe, mais dans la structure « auxiliaire + V à l'infinitif », on le met après l'auxiliaire, et dans celle de « avoir + participe passé », on le place avant le verbe « avoir ».

原則として補語代名詞は動詞の前に入れるが、【助動詞+動詞不定形】の場合は助動詞の後ろ、【avoir+過去分詞】の場合は動詞 avoir の前に置く。

Exemples :

- Il **leur** disait : « J'étais très occupé le mois dernier. »
- Je vais **vous** téléphoner ce soir.
- Monsieur Moreau **m'**a souvent parlé de vous.

Vocabulaire

Expressions utiles

- aller chez + N (profession)

～の店、～のところへ行く

Exemples :

- Il va passer chez le boucher.
- Je vais chez le médecin, le dentiste, le coiffeur...

- c'est vrai que...

～なのは本当だ、確かに～だ。

Exemples :

- C'est vrai que tu vas quitter la France ?
- C'est vrai qu'il avait l'air en colère.

- avoir une petite voix

声がか細い、弱々しい

Exemples :

- Mon chef a une petite voix, il doit être malade.
- Tu es enrhumé(e) ? Je trouve que tu as une petite voix.

- Ça te / vous va. Ça me va.

君 / あなた / 私に都合がいい、結構だ。

Exemple :

- A : On se retrouve ici après le cours, ça te va ?
B : Oui, ça me va !

- de la part de quelqu'un

人 (の側) から

Exemples :

- Dis bonjour de ma part à tes parents.
- C'est un cadeau de la part de Caroline.

Exercices

1. Complétez les phrases avec le bon pronom personnel complément d'objet indirect.

1. Salut, tu vas bien ? Désolé pour hier ! Je voulais () téléphoner, mais je n'ai pas eu le temps. Je () présente mes excuses.
2. Je ne comprends pas votre comportement. Pouvez-vous () expliquer pourquoi vous avez fait ça ?
3. Tu vois Laurent ce soir ? Tu peux () dire que je vais () rendre ses cours d'espagnol jeudi avant le cours ?
4. Tonton Daniel passe chez nous tout à l'heure. Il va () apporter des légumes de son jardin.
5. Demain, c'est l'anniversaire de ma mère. Je veux () offrir des fleurs.
6. Que pensez-vous d'inviter nos clients à dîner dans un palace parisien ? Je pense que ça va () faire plaisir.
7. Ce rendez-vous à 19 heures ne () convient pas. Je serai encore au travail. 20 heures, est-ce que ça () va ?
8. Pourquoi tu ne () as pas demandé de () rendre ton livre ?
9. J'aime discuter avec mes élèves, mais je n'ai pas envie de () parler de ma vie privée.
10. Le technicien () a montré comment régler le chauffage de chez nous.

2. Réécrivez les phrases avec le bon pronom personnel complément d'objet indirect.

Exemples :

- Je demande de l'aide à mes collègues. → Je **leur** demande de l'aide.
- Tu vas téléphoner à ta grand-mère ? → Tu vas **lui** téléphoner ?

1. Qu'est-ce que tu réponds à Marc ?

_____.

2. Il pense offrir une bague à sa fiancée pour son anniversaire.

_____.

3. Richard ne veut pas prêter sa voiture à ses enfants.

_____.

4. Le professeur a posé une question difficile aux élèves.

_____.

5. Ils ont envoyé une carte à leur grand-mère depuis Singapour.

_____.

3. Répondez aux questions, puis posez-les à votre professeur.

1. Offrez-vous souvent des cadeaux à votre famille ?

_____.

2. Avez-vous écrit un mail à vos parents aujourd'hui ?

_____.

3. Quand avez-vous téléphoné à votre meilleur(e) ami(e) pour la dernière fois ?

_____.

4. Trouvez-vous que le rouge vous va bien ?

_____.

5. *Faites une question pour répondre avec un pronom complément d'objet indirect !*

_____.

4. Faites des phrases avec des pronoms personnels compléments d'objet indirect en utilisant les verbes suivants : dire, écrire, expliquer, parler, prêter

Exemples :

- A : Qu'est-ce qu'il t'a dit ?

B : Il m'a dit : « Je ne peux pas te répondre maintenant. »

- Si vos élèves ne comprennent rien, vous devez leur expliquer avec des mots simples.